

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 188

Volume 29

10 July 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2142/86 of 7 July 1986 applying supplementary generalized tariff preferences in respect of certain industrial products originating in developing countries and sold at the Berlin 'Partners in Progress' fair** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2143/86 of 7 July 1986 laying down special measures for imports of olive oil originating in Tunisia** 7
- Commission Regulation (EEC) No 2144/86 of 9 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8
- Commission Regulation (EEC) No 2145/86 of 9 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 10
- Commission Regulation (EEC) No 2146/86 of 9 July 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 12
- Commission Regulation (EEC) No 2147/86 of 9 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2148/86 of 8 July 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 16
- Commission Regulation (EEC) No 2149/86 of 7 July 1986 on the supply of one lot of whole-milk powder as food aid 19
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2150/86 of 9 July 1986 amending Regulation (EEC) No 1185/86 fixing, for the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain and Portugal** 22
- Commission Regulation (EEC) No 2151/86 of 9 July 1986 on the supply of various consignments of cereals and rice to Mozambique as food aid 23

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2152/86 of 9 July 1986 on the supply of common wheat flour for non-governmental organizations (NGO) as food aid	26
Commission Regulation (EEC) No 2153/86 of 9 July 1986 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	28
Commission Regulation (EEC) No 2154/86 of 9 July 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	30
Commission Regulation (EEC) No 2155/86 of 9 July 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	31
Commission Regulation (EEC) No 2156/86 of 9 July 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	33
Commission Regulation (EEC) No 2157/86 of 9 July 1986 amending for the second time Regulation (EEC) No 1955/86 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)	36
Commission Regulation (EEC) No 2158/86 of 9 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	37
Commission Regulation (EEC) No 2159/86 of 9 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	39
Commission Regulation (EEC) No 2160/86 of 9 July 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the sixth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	40
Commission Regulation (EEC) No 2161/86 of 9 July 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 47th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	41
Commission Regulation (EEC) No 2162/86 of 9 July 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	42

Corrigenda

★ Corrigenda to Commission Regulation (EEC) No 513/86 of 26 February 1986 amending Annexes 1, 4, 5 and 6 to Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to their families moving within the Community (OJ No L 51 of 28.2.1986)	44
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2142/86

of 7 July 1986

applying supplementary generalized tariff preferences in respect of certain industrial products originating in developing countries and sold at the Berlin 'Partners in Progress' fair

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the overseas imports fair 'Partners in Progress' is organized every year in Berlin with a view to improving the access to world markets of products originating in developing countries;

Whereas, in view of the specific features of that fair and of the unique situation of Berlin, certain measures should be taken in the field of generalized preferences;

Whereas, in accordance with the offer made in the context of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), the Community opened generalized tariff preferences starting in 1971 and most recently under Regulations (EEC) No 3599/85⁽¹⁾ and (EEC) No 3600/85⁽²⁾, and in particular in respect of finished and semi-finished industrial and textile products originating in developing countries;

Whereas, in the past, certain products covered by the system of quotas, ceilings or other tariff measures, being the subject of contracts for sale in the course of the Berlin fair, have not been able to benefit from the preferences, the allocated textile quotas or ceilings have been used up or the collection of customs duties having been re-established before the opening date of the fair; whereas it is important to grant additional latitude to developing countries to enable them to benefit from the generalized tariff preferences for products which have been the subject of contracts for sale at the fair; whereas in all cases this latitude should be limited to 4 % of the levels of the tariff measures applicable for each product or group

of products under the abovementioned Regulations, and this additional latitude should take the form of tariff quotas to be administered by the Commission;

Whereas, without prejudice to the specific provisions of this Regulation, the application of the provisions of the annual Regulations regarding generalized tariff preferences and, in particular, in respect of the beneficiary countries, the concept of originating products and the exchange of relevant statistical data should be applied to the tariff quotas in question;

Whereas it is appropriate, however, to exclude from the benefit of this Regulation certain products originating in particular beneficiary countries;

Whereas declarations of release into free circulation submitted with a view to the import of the products in question should be accompanied by the certificate of origin and the contract concluded at the Berlin fair, the latter certified by the competent German authorities;

Whereas the German authorities must ensure that certifications of the contracts concluded at the Berlin fair do not exceed the authorized supplementary quantities;

Whereas the method of administration adopted requires close and particularly rapid cooperation between Member States and the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 September 1986 to 30 June 1987, supplementary Community tariff quotas shall, subject to Article 4, be opened for the import of products:

- mentioned in Annex I to Regulation (EEC) No 3599/85, or
- mentioned in Annexes I and II to Regulation (EEC) No 3600/85,

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

provided these products originate in one of the countries or territories benefiting from the preferences referred to in the Annexes to those Regulations and have been exhibited by the exporting countries at the Berlin 'Partners in Progress' fair and they have been the subject of sales contracts.

2. These supplementary quotas shall be 4 % of the quotas or ceilings fixed for each product or group of products in the Regulations referred to in paragraph 1.

3. Where the supplementary quotas are applied, the Common Customs Tariff duties shall be totally suspended. Eligibility for the tariff quotas shall be subject to submission of a certificate of origin, (Form A) and the contract.

4. Within the limits of the supplementary quotas, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1985 Act of Accession, and the relevant Regulations.

Article 2

1. Declarations of the release into free circulation of the products in question must be accompanied by the certificate of origin and by the contract concluded at the Berlin fair, the latter certified by the competent German authorities.

2. The German authorities shall ensure that the total amount covered by certified contracts does not exceed the limit fixed in Article 1 (2).

Article 3

Those provisions of the Regulations referred to in Article 1 (1) relating to the beneficiary countries, the concept of originating products and also the exchange of statistical data shall be applicable.

Article 4

The following shall be excluded from benefiting under this Regulation :

— textile products of Group I of the Multifibre Arrangement (MFA) which appear in Annex I to Regulation

(EEC) No 3600/85, and originate in the countries subject to allocated Community tariff ceilings listed in the said Annex,

— industrial products listed in Annex I to this Regulation and originating in those countries subject to a quota for these products under Regulation (EEC) No 3599/85,

— industrial products listed in Annex II to this Regulation.

Article 5

The German authorities shall forward to the Commission, immediately after the end of the Berlin fair, a list of certified contracts indicating the nature and value of the goods in question and the names and addresses of the exporters and importers. The Commission shall send a copy of this list to the authorities of the other Member States.

Article 6

1. If an importer, giving notice of the imminent import of the products in question into a Member State, applies for benefit of one of the quotas, that State, having notified the Commission, shall draw a quantity corresponding to its needs, in so far as the balance of the available quota permits.

2. Drawings made under paragraph 1 shall be valid until the end of the quota period referred to in Article 1.

Article 7

1. Each Member State shall ensure that importers of the products concerned have free access to the quota as far as the balance of the quota permits.

2. Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure compliance with this Regulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

For the Council

The President

N. LAWSON

ANNEX I

**List of products which are subject to quotas under Regulation (EEC) No 3599/85
and which are excluded from benefit under this Regulation**

Order No	CCT heading No and NIMEXE code	Description
(1)	(2)	(3)
10.0240	29.22 A ex III (29.22-16)	Isopropylamine and its salts
10.0260	29.23 D III (29.23-75)	Glutamic acid and its salts
10.0490	39.07 B V ex d) (39.07-53)	Bags, sachets and similar articles, of polyethylene
10.0500	ex 40.11 (*) (40.11-21, 23, 52, 53)	Rubber types, tyre cases, interchangeable tyre treads, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds : — New inner tubes and tyre cases of the kind used on bicycles, cycles with an auxiliary motor, motor-cycles or motor-scooters
10.0510	ex 40.11 (*) (40.11-10, 25, 27, 29, 40, 45, 55, 57, 62, 63, 80)	— Other (including tyre cases with sewn-in inner tubes, for racing bicycles and tyre flaps)
10.0520	41.02 (41.02-21, 28, 31, 32, 35, 37, 98)	Bovine cattle leather (including buffalo leather) and equine leather, except leather falling within heading No 41.06 or 41.08 : ex C. Other, excluding leather not further prepared than tanned
10.0570	42.02 (42.02-21, 23, 25, 31, 35, 41, 49, 51, 59, 60, 91, 99)	Travel goods (for example, trunks suitcases, hat-boxes, travelling-bags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, brief-cases, wallets, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes (for example, for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bottles, collars, footwear, brushes) and similar containers, of leather or of composition leather, of vulcanized fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric : B. Of other materials
10.0580	42.03 (42.03-10, 25, 27, 28, 51, 59)	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather : A. Articles of apparel B. Gloves, including mittens and mitts : II. Special for sports III. Other C. Other clothing accessories
10.0590	42.03 (*) (42.03-21)	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather : B. Gloves, including mittens and mitts : I. Protective, for all trades
10.0630	44.15 (*) (44.15-all numbers)	Plywood, blockboard, laminboard, battenboard and similar laminated wood products (including veneered panels and sheets); inlaid wood and wood marquetry

Order No	CCT heading No and NIMEXE code	Description
(1)	(2)	(3)
10.0660	64.01 (*) (") (64.01-all numbers)	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material
10.0670	64.02 (*) (") (64.02-21, 29, 32, 34, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 47, 49, 50, 52, 54, 56, 58, 59)	Footwear with outer soles of leather or composition leather : footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material : A. Footwear with uppers of leather
10.0680	64.02 (*) (") (64.02-60, 61, 69, 99)	Footwear with outer soles of leather or composition leather, footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material : B. Other
10.0690	64.04 (*) (64.04-all numbers)	Footwear with outer soles of other materials
10.0700	66.01 (66.01-all numbers)	Umbrellas and sunshades (including walking-stick umbrellas, umbrella tents, and garden and similar umbrellas)
10.0710	69.08 (69.08-all numbers)	Glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles
10.0730	69.12 (69.12-20)	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes or other kinds of pottery : B. Stoneware
10.0800	71.16 (71.16-all numbers)	Imitation jewellery
10.0850	73.15 (73.61-10, 90)	Alloy steel and high carbon steel in the form mentioned in heading Nos 73.06 to 73.14 : A. High carbon steel : I. Ingots, blooms, billets, slabs and sheet bars : a) Forged II. Pieces roughly shaped by forging
10.0870	73.25 (73.25-11, 21, 31, 35, 39, 51, 55, 59, 98)	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, but excluding insulated electric cables B. Other
10.0890	73.32 (73.32-67, 69)	Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, screws (including screw hooks and screw rings), rivets, cotters, cotter-pins and similar articles, of iron or steel ; washers (including spring washers) of iron or steel : B. Threaded or tapped : ex II. Other : — Screws for wood
10.0950	82.09 (82.09.11, 19, 50)	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives falling within heading No 82.06 and blades therefor : A. Knives
10.0960	82.14 (82.14-10)	Spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles and similar kitchen or tableware : A. Of stainless steel

Order No	CCT heading No and NIMEXE code	Description
(1)	(2)	(3)
10.0980	84.11 (84.11-03, 09, 21, 29, 35, 36, 37, 43, 45, 51, 59, 61, 63, 67, 69, 71, 73, 75)	Air pumps, vacuum pumps and air or gas compressors (including motor and turbo pumps and compressors, and free-piston generators for gas turbines) : fans, blowers and the like : A. Pumps and compressors : II. Other pumps and compressors : a) Pumps (hand or foot operated) for inflating pneumatic tyres and the like b) Other pumps and compressors
10.0995	84.41 (84.41-12, 13, 14)	Sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines ; sewing machine needles : A. Sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines : I. Sewing machines (lock-stitch only), with heads of a weight not exceeding, 16 kg without motor or 17 kg including the motor ; sewing machine heads (lock-stitch only), of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg including the motor II. Other sewing machines and other sewing machine heads
10.1050	85.10 (85.10-91, 95)	Portable electric battery and magneto lamps, other than lamps falling within heading No 85.09 : B. Other
10.1055	ex 85.15 A III ex b) (85.15-46, 47, 48, 51)	Colour television receivers, with integral tube
10.1060	85.15 (85.15-12, 13, 14, 15, 19, 21, 23, 25, 31, 33, 35, 44, 45, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 82, 84, 86, 87, 89, 91, 99)	Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus : radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus : radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers, incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras ; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus : A. Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus : radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras : III. Receivers, whether or not combined with a sound recorder or reproducer : ex b) Other, excluded colour television receivers with integral tube C. Parts : II. Other : c) Other
10.1110	85.21 (85.21-47, 51, 53, 54, 57, 59, 60, 61, 63, 69, 71, 73, 75, 79, 81, 91, 99)	D. Diodes, transistors and similar semiconductor devices : light-emitting diodes : electronic micro-circuits E. Parts
10.1120	87.02 A I ex b) (87.02-21)	Motor vehicles, new, of a cylinder capacity not exceeding 1 500 cm ³
10.1160	ex 91.01 (91.01-15, 22, 24, 26)	Quartz watches

Order No	CCT heading No and NIMEXE code	Description
(1)	(2)	(3)
10.1180	91.04 (91.04-all numbers)	Other clocks
10.1290	97.02 (97.02-all numbers)	Dolls of all kinds
10.1300	97.03 (97.03-all numbers)	Other toys : working models of a kind used for recreational purposes
10.1290	97.02 (97.02-all numbers)	Dolls of all kinds
10.1320	97.05 (97.05-all numbers)	Carnival articles ; entertainment articles (for example, conjuring tricks and novelty jokes) ; Christmas tree decorations and similar articles for Christmas festivities (for example, artificial Christmas trees, Christmas stockings, imitation Yule-logs, Nativity scenes and figures therefor)

(*) Preferences are not granted in respect of the products, marked with an asterisk, originating in Romania.

(**) Preferences are not granted in respect of the products, marked with two asterisks, originating in China.

ANNEX II

List of products excluded from benefiting under this Regulation

Order No	CCT heading No	Description
(1)	(2)	(3)
10.0270	29.24 ex B	Choline chloride
10.0440	38.08 (38.08-all numbers)	Rosin and resin acids, and derivatives thereof other than ester gums included in heading No 39.05 ; rosin spirit and rosin oils
10.1230	92.11 B	Television image and sound recorders or reproducers

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2143/86**of 7 July 1986****laying down special measures for imports of olive oil originating in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of the common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 36 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the present and foreseeable supply situation of the common market in olive oil calls for the immediate adoption of certain measures to assist in the disposal of an appropriate quantity of olive oil originating in Tunisia; whereas those measures are intended to avoid a concentration of imports of the said product in the period preceding that of its production in the Community which would run counter to the appropriate management of that market; whereas in accordance with Articles 97 and 295 of the 1985 Act of Accession these measures do not apply to Spain or to Portugal;

Whereas provision should accordingly be made for general rules for the issue of import licences in order to guarantee equal access to that quota for importers of olive oil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A special levy of 28 ECU/100 kg shall be charged on imports of olive oil which has not undergone any refining process, falling within subheadings 15.07 A I a) and b) of the Common Customs Tariff, obtained entirely in

Tunisia and transported directly therefrom to the Community.

2. The levy provided for in paragraph 1 shall apply to a maximum quantity of 20 000 tonnes of olive oil for a period of two months from the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

1. In order to qualify for the special levy as provided for in this Regulation, importers must present an import licence application to the competent authorities of the Member States.

That application must be accompanied by a copy of the purchase contract concluded with the Tunisian exporter.

2. Import licence applications must be submitted on Mondays or Tuesdays of each week. The Member States shall notify the Commission on Wednesdays of import licence applications received.

3. Each week the Commission shall draw up a total of the quantities for which import licence applications have been submitted. It shall authorize the Member States to issue licences until the quota is exhausted; where there is a risk of the quota being exhausted, the Commission shall authorize the Member States to issue import licences in proportion to the quantity available.

Article 3

Detailed rules for the application of this Regulation may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation 136/66/EEC.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

For the Council

The President

N. LAWSON

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2144/86

of 9 July 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	159,94
10.01 B II	Durum wheat	6,26	226,92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	23,91	141,79 ⁽²⁾
10.03	Barley	20,79	159,48
10.04	Oats	59,42	145,23
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	160,16 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	20,79	32,81 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	172,63 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	237,92
11.01 B	Rye flour	46,47	211,50
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	22,70	364,72
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	256,95

- (¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.
- (⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.
- (⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- (⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2145/86**of 9 July 1986****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 July 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	3,73	3,73	5,61
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4,52	4,52	3,81
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,75	0,75	0,75
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	8,05	8,05	6,78	6,78
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6,01	6,01	5,07	5,07
11.07 B	Roasted malt	0	7,01	7,01	5,91	5,91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2146/86
of 9 July 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 743/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2074/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 743/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2147/86

of 9 July 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2075/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 7.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from third countries

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2148/86**of 8 July 1986****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	23,54	1034	187,79	50,60	161,51	3184	16,70	34701	56,96	15,01
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	75,93	3335	605,37	162,93	520,82	10421	54,00	111850	183,50	48,57
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1539	279,04	75,82	241,43	4731	24,92	51927	85,41	22,25
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	46,09	2023	366,69	99,08	315,49	6208	32,65	67972	111,48	29,49
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	52,01	2285	414,84	111,78	356,78	7034	36,90	76657	125,83	33,16
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	45,63	1997	361,96	98,35	313,18	6137	32,33	67359	110,79	28,87
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	399,70	17560	3186,78	857,71	2741,67	54861	284,31	588798	966,00	255,68
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	75,29	3307	600,27	161,56	516,43	10333	53,55	110908	181,96	48,16
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	24,63	1083	196,18	53,03	168,95	3307	17,44	36383	59,64	15,59
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	19,51	857	155,55	41,86	133,82	2677	13,87	28739	47,15	12,48
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	110,47	4845	878,70	237,46	756,40	14893	77,93	162912	267,37	70,67
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	10,61	466	84,59	22,76	72,77	1456	7,54	15629	25,64	6,78
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	199,62	8769	1591,54	428,36	1369,24	27398	141,99	294058	482,44	127,69
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	35,69	1561	283,09	76,91	244,93	4800	25,28	52681	86,65	22,58
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	276,00	12125	2200,50	592,26	1893,15	37882	196,32	406572	667,03	176,54
1.80.2	ex 07.01-71		— other	134,87	5925	1075,31	289,42	925,12	18511	95,93	198678	325,95	86,27
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	24,26	1065	193,01	52,15	166,06	3267	17,18	35778	58,67	15,52
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	39,24	1724	312,87	84,20	269,17	5386	27,91	57807	94,84	25,10
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	57,16	2509	454,73	122,87	391,24	7698	40,49	84292	138,24	36,57
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	728,45	31877	5777,92	1569,94	4999,25	97975	516,07	1075231	1768,58	460,88
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	24,65	1081	196,10	52,99	168,81	3323	17,39	36357	59,67	15,77
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	64,87	2850	517,22	139,21	444,98	8904	46,14	95563	156,78	41,49
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	56,02	2461	446,68	120,22	384,29	7689	39,85	82530	135,40	35,83
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	31,06	1366	247,45	66,89	213,10	4172	21,99	45890	75,23	19,67
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	48,68	2138	388,12	104,46	333,91	6681	34,62	71711	117,65	31,14
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	68,69	3005	544,85	148,04	471,42	9239	48,66	101393	166,77	43,46
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	49,49	2174	394,59	106,20	339,47	6792	35,20	72905	119,61	31,65
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	37,22	1635	296,78	79,88	255,33	5109	26,47	54835	89,96	23,81
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	152,40	6695	1215,06	327,03	1045,35	20917	108,40	224498	368,32	97,48
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	148,21	6511	1181,66	318,04	1016,62	20342	105,42	218328	358,19	94,80
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	43,28	1900	344,34	93,04	296,26	5829	30,66	63829	104,68	27,69

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	43,17	1 896	344,23	92,65	296,15	5 926	30,71	63 601	104,34	27,61
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	32,78	1 440	261,39	70,35	224,88	4 499	23,32	48 295	79,23	20,97
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	58,36	2 564	465,33	125,24	400,33	8 010	41,51	85 975	141,05	37,33
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	23,16	1 016	184,31	49,80	158,58	3 120	16,41	34 165	56,03	14,82
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	54,46	2 392	434,22	116,87	373,57	7 475	38,74	80 228	131,62	34,83
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	44,51	1 955	354,90	95,52	305,33	6 109	31,66	65 572	107,58	28,47
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	57,49	2 526	458,43	123,38	394,40	7 892	40,89	84 701	138,96	36,78
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	45,77	2 011	364,94	98,22	313,97	6 282	32,55	67 429	110,62	29,28
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	69,45	3 051	553,73	149,03	476,39	9 532	49,40	102 310	167,85	44,42
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	218,75	9 610	1 744,08	469,41	1 500,48	30 024	155,60	322 241	528,68	139,93
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	210,77	9 260	1 680,47	452,29	1 445,76	28 929	149,92	310 489	509,40	134,82
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	84,23	3 686	668,11	181,53	578,07	11 329	59,67	124 330	204,50	53,29
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	66,80	2 935	532,64	143,36	458,24	9 169	47,52	98 412	161,45	42,73
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	96,06	4 220	765,89	206,14	658,92	13 185	68,33	141 509	232,16	61,44
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	62,67	2 753	499,70	134,49	429,91	8 602	44,58	92 327	151,47	40,09
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	96,88	4 256	772,45	207,90	664,56	13 297	68,91	142 720	234,15	61,97
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	104,37	4 585	832,12	223,96	715,90	14 325	74,23	153 745	252,24	66,76
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	88,56	3 890	706,11	190,05	607,49	12 155	62,99	130 463	214,04	56,65
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	82,06	3 605	654,28	176,10	562,90	11 263	58,37	120 888	198,33	52,49
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	76,45	3 355	608,18	164,33	523,28	10 297	54,16	112 738	184,89	48,92
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	121,46	5 336	968,38	260,64	833,12	16 670	86,39	178 921	293,54	77,69
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	23,89	1 049	190,51	51,27	163,90	3 279	16,99	35 199	57,74	15,28
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	48,07	2 112	383,30	103,16	329,76	6 598	34,19	70 819	116,18	30,75
2.190.2	ex 08.09-19		— other	78,23	3 437	623,78	167,89	536,65	10 738	55,65	115 251	189,08	50,04
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	144,16	6 308	1 143,46	310,69	989,36	19 389	102,13	212 790	350,00	91,21
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	263,84	11 591	2 103,60	566,18	1 809,79	36 214	187,67	388 668	637,66	168,77
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	198,36	8 706	1 577,95	426,36	1 357,65	26 715	140,52	292 500	479,72	126,92
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	224,13	9 808	1 777,80	483,05	1 538,21	30 146	158,78	330 836	544,17	141,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2149/86

of 7 July 1986

on the supply of one lot of whole-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 1 000 tonnes of whole-milk powder to be supplied fob;

Whereas the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as last

amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾, should be made applicable, *mutatis mutandis*, to those deliveries; whereas, in particular, the composition of the product and the periods and terms for supply should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall supply whole-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Regulation (EEC) No 1354/83 shall apply to the delivery provided for in this Regulation.

The tendering security referred to in Article 12 of the Regulation referred to above shall be 6 ECU per 100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 15 November 1985
2. Recipient	Société tunisienne d'industrie laitière (STIL)
3. Country of destination	Tunisia
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient	Société COMALAIT Vichy, France, 2, rue du Président Roosevelt Tel. : (70) 31 54 55 ; Telex : 990678 COLAI F
6. Total quantity	1 000 tonnes (6)
7. Origin of the whole-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	(2)
10. Packaging	25 kg (5)
11. Supplementary markings on the packaging	'À LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE'
12. Shipment period	Before 30 November 1986
13. Closing date for the submission of tenders	8 September 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 December 1986
(b) closing date for the submission of tenders	22 September 1986
15. Miscellaneous	(3) (4)

Notes

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
- (²) The whole-milk powder with 26 % minimum fat content must be obtained by the spray method and must be manufactured not more than one month before the date of shipment. The quality must be extra grade and the milk powder must have the following characteristics :
- | | |
|---|---|
| (a) Fat content : | 26,0 % minimum |
| (b) Water content : | 2,5 % maximum |
| (c) Titratable acidity (in solids-not-fat) ADMI | |
| — as ml of decinormal sodium hydroxide solution : | 3,0 maximum |
| — as lactic acid : | 0,15 % maximum |
| (d) Lactate content (in solids-not-fat) : | 150 mg/100 g maximum |
| (e) Additives : | none |
| (f) Phosphatase test : | negative, i.e. not more than 4 µg of phenol per g of reconstituted milk |
| (g) Solubility index : | 0,5 ml maximum |
| (h) Burnt : | 15,0 mg maximum, i.e. at least disc B |
| (i) Micro-organism content : | 50,000 per g maximum |
| (k) Coliform test : | negative in 0,1 g |
| (l) Buttermilk test : | negative |
| (m) Whey test : | negative |
| (n) Odour and flavour : | clean |
| (o) Appearance : | White or slightly yellowish, no impurities or coloured particles |
- (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay to determine the necessary shipping papers.
- (⁴) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (⁵) To be delivered on standard pallets — 40 bags each pallet — wrapped in plastic shrink cover.
- (⁶) The tender may relate to a partial quantity amounting to 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes ; see Article 11 (3), third subparagraph, of Regulation (EEC) No 1354/83.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2150/86**of 9 July 1986****amending Regulation (EEC) No 1185/86 fixing, for the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain and Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾ and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 476/86 of 25 February 1986 laying down the general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal⁽²⁾ and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽³⁾ provides for the fixing of the quantities of oils and fats to be released for consumption in Spain, the maximum annual volume of imports of such products and the quantity of sunflower seed harvested in Spain which may qualify for compensatory aid as

provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86; whereas these quantities were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1185/86⁽⁴⁾; whereas, however, in the case of oils used for purposes other than human consumption, changes in the demand for castor oil, linseed oil and China-wood oil justify alterations to these quantities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1185/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1) (d), '13 000' is replaced by '20 000'.
2. In Article 2 (1) (d), '13 000' is replaced by '20 000'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2151/86

of 9 July 1986

on the supply of various consignments of cereals and rice to Mozambique as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁵⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 24 April 1986 on the supply of food aid to Mozambique the Commission allocated to the latter country 32 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July

1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** IMBEC, E.E., CP 4229, Maputo — destinado aos desvios nº 125 da Empresa do Abastecimento da Cidade de Maputo e nº 32 da Companhia Industrial da Matola — telex 6-206 IMBEC MO MAPUTO
3. **Place or country of destination :** Mozambique
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 21 000 tonnes
6. **Number of lots :** 3
 - No 1 : 12 000 tonnes
 - No 2 : 5 000 tonnes
 - No 3 : 4 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex : OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process.
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11,5 % minimum ($N \times 5,7$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :** in bulk + for
 - lot 1 : 250 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilograms, 200 needles and sufficient twine
 - lot 2 : 104 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilograms, 100 needles and sufficient twine
 - lot 3 : 83 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilograms, 100 needles and sufficient twine
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'TRIGO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :**
 - No 1 : 12 000 tonnes : Maputo
 - No 2 : 5 000 tonnes : Beira
 - No 3 : 4 000 tonnes : Nacala
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 22 July 1986
16. **Shipment period :** 10 to 31 August 1986.
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Note :

The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
M. A. Marongiu, Delegado CCE na RPM, Maputo, Telex 6 - 146 CCE MO.

ANNEX II

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** IMBEC, E.E., CP 4229, Maputo, destinado aos desvios nº 125 da Empresa do Abastecimento da Cidade de Maputo e nº 32 da Companhia Industrial da Matola — Telex 6-206 IMBEC MO MAPUTO
3. **Place or country of destination :** Mozambique
4. **Product to be mobilized :** wholly milled round grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 3 793 tonnes (11 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags : jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ARROZ / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Maputo
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 21 July 1986
16. **Shipment period :** 10 to 31 August 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
M. A. Marongiu, Delegado CCE na RPM, Maputo, Telex 6 — 146 CCE MO.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2152/86**of 9 July 1986****on the supply of common wheat flour for non-governmental organizations
(NGO) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82
of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid
management and amending Regulation (EEC) No
2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of
Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 2 May 1986 on the supply of
food aid to an NGO, the Commission allocated to the
latter organization 2 740 tonnes of cereals to be supplied
fob;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of
this measure in accordance with the rules laid down by
Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July
1980 laying down general implementing rules in respect
of certain food-aid operations involving cereals and
rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time
limits and conditions of supply and the procedure to be
followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto
shall implement the mobilization and supply procedures
in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No
1974/80 and with the conditions laid down in the said
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO box 77, NL-2340 DB Oegstgeest, (telex 30223))
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 2 000 tonnes (2 740 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (télex : 411475)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Flour of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum in terms of the dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new bags (composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g)
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'WHEATFLOUR / ETHIOPIA / WVB / 63501 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF WVB / FOR FREE DISTRIBUTION / ADDIS ABABA VIA ASSAB'
11. **Port of shipment :**
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 22 July 1986
16. **Shipment period :** 10 to 31 August 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required .
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. Supplier to send duplicate original invoice to :
M. De Keyzer and Schuetz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2153/86**of 9 July 1986****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules

for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3817/85 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during April, May and June 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amounts to be deducted
ex 10.06	Rice : B. Other : I. Paddy rice ; husked rice : a) Paddy rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain III. Broken rice	80,91 84,79 101,14 105,99 124,82 159,34 132,93 170,82 44,74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2154/86

of 9 July 1986

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77
of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement
between the European Economic Community and the
Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in particular the second
subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters
relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable component
of the levy calculated in accordance with Article 2 of
Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October
1975 on the import and export system for products
processed from cereals and rice⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1588/86⁽³⁾, is to be reduced by an
amount fixed by the Commission each quarter; whereas
this amount must be equal to 60 % of the average of the

levies in force during the three months preceding the
month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during April,
May and June 1986 to the products falling within subhea-
ding 23.02 A of the Common Customs Tariff are to be
taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regula-
tion (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable
component applicable to bran and sharps originating in
Egypt shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	45,17
23.02 A I b)	92,68
23.02 A II a)	45,17
23.02 A II b)	92,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2155/86

of 9 July 1986

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in

Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within subheading 23.02 A II of the Common Customs Tariff during April, May and June 1986 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	45,17
23.02 A II b)	92,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2156/86

of 9 July 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 16 June 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 16 June 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 16 June 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 16 June 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 16 June 1986

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	65,144 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
16 June 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		30,618	15,309	3,062
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
		1. Carcases or half-carcases	65,144	32,572
		2. Short forequarters	45,601	6,514
		3. Chines and/or best ends	71,658	
		4. Legs	84,687	
		5. Other :		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	aa) Unboned (bone-in)	84,687	
		bb) Boned or boneless	118,562	
		1. Carcases or half-carcases	48,858	
		2. Short forequarters	34,201	
		3. Chines and/or best ends	53,744	
		4. Legs	63,515	
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	5. Other :		
		aa) Unboned (bone-in)	63,515	
		bb) Boned or boneless	88,922	
		1. Unboned (bone-in)	84,687	
		2. Boned or boneless	118,562	
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
		— unboned (bone-in)	84,687	
		— boned or boneless	118,562	

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2157/86**of 9 July 1986****amending for the second time Regulation (EEC) No 1955/86 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1955/86 of 25 June 1986⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2083/86⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of aubergines originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 2 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the first year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1955/86, '35,04 ECU' is hereby replaced by '45,76 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 169, 26. 6. 1986, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2158/86

of 9 July 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1990/86 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2139/86 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1990/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 13.
⁽⁷⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1986, p. 36.
⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.
⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	291,70	285,66
11.01 E II ⁽²⁾	164,89	161,87
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	264,70	258,66
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	291,70	285,66
11.02 A V b) ⁽²⁾	164,89	161,87
11.02 B II c) ⁽²⁾	256,94	253,92
11.02 C V ⁽²⁾	256,94	253,92
11.02 D V ⁽²⁾	164,89	161,87
11.02 E II c) ⁽²⁾	291,70	285,66
11.02 F V ⁽²⁾	291,70	285,66
11.02 G II	125,07	119,03
11.04 C II a)	251,91	227,73 ⁽³⁾
11.04 C II b)	276,06	251,88 ⁽³⁾
11.08 A I	251,91	231,36
11.08 A IV	251,91	231,36
11.08 A V	251,91	115,68 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	398,49	301,77
17.02 B II b) ⁽³⁾	297,85	231,36
17.02 F II a)	412,86	316,14
17.02 F II b)	286,35	219,86
21.07 F II	297,85	231,36
23.02 A I a)	72,96	66,96
23.02 A I b)	149,49	143,49
23.02 A II a)	72,96	66,96
23.02 A II b)	149,49	143,49
23.03 A I	468,74	287,40

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2159/86
of 9 July 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2140/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1986, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,89
	B. Raw sugar	45,16 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2160/86

of 9 July 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the sixth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the sixth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the sixth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 45,254 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2161/86**of 9 July 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the 47th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86 ⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 47th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 47th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 45,254 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2162/86**of 9 July 1986****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2076/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2076/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2076/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1986 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	42,54	
	(b) Other	43,00	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4254
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	39,13 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4254
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	39,56 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

CORRIGENDA

Corrigenda to Commission Regulation (EEC) No 513/86 of 26 February 1986 amending Annexes 1, 4, 5 and 6 to Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to their families moving within the Community

(Official Journal of the European Communities No L 51 of 28 February 1986)

Page 44, third paragraph, last line :

for: '1660/85,...'.

read: '1661/85 (*) , ...'.

The following footnote (*) is inserted at the foot of the page :

'(*) OJ No L 160, 20. 6. 1985, p. 7.'

Article 1 :

Point 3 (e) (ii) :

after '... are renumbered ...',
insert 'in'.

Point 3 (f), fifth line :

for: '... paids ...',

read: '... paid ...'.

Point 4, first line :

for: '... Annex 6 of ...',

read: '... Annex 6 ...'.
